

7 Φεβρουαρίου, 1992

[ΠΟΓΙΑΤΖΗΣ, Δ/στής]

ΑΛΚΗΣ ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ (ΦΡΟΥ - ΦΡΟΥ ΜΠΙΣΚΟΤΤΑ) ΛΤΔ,

Ενάγοντες,

v.

ZIM ISRAEL NAVIGATION CO LTD,

Εναγομένων.

(Αγωγή Ναυτοδικείου Αρ. 203/89).

Δικονομία Ναυτοδικείου — Αίτηση για ακύρωση προηγούμενου διατάγματος για επίδοση εκτός δικαιοδοσίας, και για αναστολή της διαδικασίας — Κανονισμός 24 των Θεσμών Ναυτοδικείου — Η παράλειψη ικανοποίησης οποιασδήποτε από τις τέσσερις προϋποθέσεις που προνοεί για επίδοση εκτός δικαιοδοσίας σημαίνει ότι το σχετικό διάταγμα εκδόθηκε χωρίς δικαιοδοσία και είναι άκυρο.

5

Σε αγωγή που κίνησε ενάγουσα κυπριακή εταιρεία, εναντίον της εναγόμενης ιδιοκτήτριας πλοίου με το οποίο είχαν μεταφερθεί εμπορεύματα της ενάγουσας στην Ταΐπη της Ταϊουάν και που βρέθηκαν κατά την άφιξη τους να έχουν υποστεί ζημιά, ζητήθηκε και λήφθηκε μετά από μονομερή αίτηση διάταγμα του Δικαστηρίου το οποίο επέτρεπε την επίδοση ειδοποίησης του κλητηρίου εντάλματος εκτός της δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου. Η εναγόμενη ζήτησε ακύρωση του εκδοθέντος διατάγματος, της γενομένης επίδοσης της ειδοποίησης κλητηρίου εντάλματος, και γενικά αναστολή της διαδικασίας. Η αίτηση βασίσθηκε σε διάφορους λόγους μεταξύ των οποίων και ότι στην αρχική αίτηση για έκδοση του διατάγματος επίδοσης εκτός δικαιοδοσίας δεν είχαν τηρηθεί οι προϋποθέσεις που προβλέπει ο κανονισμός 24 των Θεσμών Ναυτοδικείου και ειδικότερα ότι δεν είχε δοθεί οποιαδήποτε μαρτυρία για την ιθαγένεια της εναγόμενης. Κατά την ακροαματική διαδικασία στην αρχική αίτηση ο δικηγόρος της ενάγουσας δήλωσε στο Δικαστήριο την ιθαγένεια της εναγόμενης.

10

15

20

Αποφασίσθηκε ότι

25

Οι πρόνοιες του κανονισμού 24 των Θεσμών Ναυτοδικείου είναι επιτακτικές και μη ικανοποίηση οποιασδήποτε από τις τέσσερις προϋποθέσεις που θέτει ο κανονισμός αυτός για την έκδοση διατάγματος για επίδοση εκτός δικαιοδοσίας δεν ισοδυναμούν με απλή παρατυπία αλλά σημαίνουν ότι το διάταγμα εκδόθηκε χωρίς δικαιοδοσία, και ότι κατά συνέπεια είναι άκυρο.

30

Η αίτηση έγινε δεκτή με έξοδα.

Υποθέσεις που αναφέρθηκαν:

Abdu Ali Altobeiqi v. M/V NADA G. (1985) 1 C.L.R. 543.

The General Insurance Company of Cyprus Ltd v. Alcamo Shipping Co Ltd Αγωγή Ναυτοδικείου αρ. 99/89, απόφαση 28.9.90.

5 Αίτηση.

Αίτηση από τους εναγόμενους για διαταγή του Δικαστηρίου που να ακυρώνει διάταγμα του Δικαστηρίου ημερ. 9.12.1989 με το οποίο χορηγήθηκε άδεια στους ενάγοντες να επιδώσουν ειδοποίηση του κλητηρίου εντάλματος της αγωγής στους εναγόμενους καθώς και διαταγή του Δικαστηρίου που να ακυρώνει την επίδοση της ειδοποίησης του κλητηρίου εντάλματος ή να αναστέλλει την διαδικασία.

M. Μοντάνιος, για τους εναγόμενους - αιτητές.

15 *A. Δικηγορόπουλος, για τους καθ' ων η αίτηση - ενάγοντες.*

Cur. adv. vult.

ΠΟΓΙΑΤΖΗΣ, Δ. ανάγνωσε την ακόλουθη απόφαση. Με την παρούσα Αίτησή τους οι Αιτητές ζητούν την ακόλουθη θεραπεία:

25 "1. Διαταγή του Δικαστηρίου που να ακυρώνει το Διάταγμα του Δικαστηρίου ημερ. 9/12/1989 με το οποίο χορηγήθηκε άδεια στους Ενάγοντες να επιδώσουν ειδοποίηση του κλητηρίου εντάλματος στην πιο πάνω αγωγή στους Εναγομένους.

2. Διαταγή του Δικαστηρίου που να ακυρώνει την επίδοση της ειδοποίησης του κλητηρίου εντάλματος στην πιο πάνω αγωγή στους Εναγομένους.

3. Διαταγή του Δικαστηρίου που να αναστέλλει την

παρούσα διαδικασία εναντίον των Εναγομένων.

Οποιαδήποτε άλλη θεραπεία που το Δικαστήριο θα θεωρήσει πρόπυσα ή κατάλληλη."

Τα ουσιώδη γεγονότα, όπως φαίνονται από το φάκελο της αγωγής, είναι τα ακόλουθα:

5

Στις 5 Δεκεμβρίου 1989 η Εταιρεία 'Αλκης Χατζηκυριάκου (Φρου-Φρου Μπισκόττα) Λτδ, εκ Λευκωσίας, καταχώρησε την αγωγή με αριθμό 203/89 εναντίον της Εταιρείας Zim Israel Navigation Co Ltd, εξ Ισραήλ, στην οποία η αξίωση της περιγράφεται ως εξής:

10

"Οι Ενάγοντες σαν κύριοι (ιδιοκτήτες) των αγαθών που φορτώθηκαν στο πλοίο HELLENIC WALLER στη Λεμεσό για μεταφορά μέσω ΧΑΙΦΑ και παράδοση στους KILIN TRADING CO LTD στην Ταΐπτεη στην Ταΐουάν, σύμφωνα με την φορτωτική Αρ.1 των Εναγομένων που εξεδόθηκε και παραδόθηκε σ'αυτούς από τους αντιπροσώπους των Εναγομένων στη Λεμεσό στις 15/11/1989 αξιούν:

15

(α) Δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών \$8.746.05 για ζημιά και/ή απώλεια που προξενήθηκε στα πιο πάνω αγαθά και στους Ενάγοντες σαν αποτέλεσμα της παράβασης των συμβατικών και/ή θέσμιων υποχρεώσεων των Εναγομένων και/ή λόγω της αμελείας των Εναγομένων προσωπικά και/ή δια των αντιπροσώπων, εκπροσώπων, υπαλλήλων και/ή υπηρετών αυτών και/ή άλλως πως, ενώ τα αγαθά βρισκονταν στην κατοχή τους και/ή διαρκούσης της κατοχής και μεταφοράς τους από την Κύπρο στην Ταΐουάν από τους Εναγομένους.

25

(β) Τόκους @ 9% τον χρόνο πάνω στο πιο πάνω ποσό από τις 13/1/1989.

30

(γ) Έξοδα."

Στις 5 Δεκεμβρίου, 1989 οι Ενάγοντες-Καθ'ων η Αίτηση καταχώρησαν επίσης Αίτηση ex-parte κάτω από τους Κανονισμούς 22-26 του περί Δικαιοδοσίας Ναυτοδικείου της Κύπρου Διατάγματος του 1893, με την οποία ζητούσαν την ακόλουθη θεραπεία:

10 "Οι πιο πάνω Ενάγοντες-Αιτητές εξαιτούνται ΔΙΑΤΑΓΜΑ του Δικαστηρίου επιτρέπον επίδοση του Κλητηρίου της πιο πάνω Αγωγής και/ή της Ειδοποίησης αυτού στους αντιπροσώπους των Εναγομένων στην Κύπρο τους Shoham (Cyprus) Ltd., Λεωφόρος Φραγκλίνου Ρούσβελτ 77, Λεμεσός και με την ταχυδρόμηση ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ του Κλητηρίου της Αγωγής στους Εναγομένους στη διεύθυνση τους στο Ισραήλ με διπλοσυστημένη επιστολή."

15 Τα γεγονότα πάνω στα οποία οι Ενάγοντες στήριξαν την Αίτησή τους εκείνη εκτίθενται στην ακόλουθη ένορκη δήλωση του Αλέκου Πουλχέριου ημερομηνίας 5 Δεκεμβρίου 1989:

20 "Ο υπογεγραμμένος Αλέκος Πουλχέριος από τη Λευκωσία ορκίζομαι και λέγω τα ακόλουθα:

1. Είμαι Εκτελεστικός Πρόεδρος της Φιλικής Ασφαλιστικής Εταιρείας Λτδ., ασφαλιστών των Εναγόντων και εξουσιοδοτημένος από τους Ενάγοντες να προβώ στην παρούσα Ένορκη Δήλωση.

25 2. Με συμβουλεύει ο δικηγόρος των Εναγόντων και ειλικρινά πιστεύω πως οι Ενάγοντες έχουν καλό αγωγήμο δικαίωμα σε Αγωγή κατάλληλη για εκδίκαση στην Κύπρο.

30 3. Κατά πάντα χρόνο ουσιώδη στην παρούσα Αγωγή οι Ενάγοντες ήσαν ιδιοκτήτες 1150 χαρτονιών μπισκότων (τα αγαθά) που φορτώθηκαν στο πλοίο "HELLENIC WALLER" στη Λεμεσό για μεταφορά μέσω Χάιφα και παράδοση στους KILIN TRADING CO. LTD., στην Ταΐπτε στην Ταϊούαν, σύμφωνα με την

φορτωτική των Εναγομένων που εξεδόθηκε και παραδόθηκε στους Ενάγοντες στη Λεμεσό στις 15/11/1989.

4. Τα αγαθά φορτώθηκαν στο πιο πάνω πλοίο σε εμπορευματοκιβώτιο των Εναγομένων στη Λεμεσό και μεταφορτώθηκαν στη ΧΑΙΦΑ στο πλοίο των Εναγομένων ZIM ELIAT. Ξεφορτώθηκαν στο Λιμάνι της Ταϊτιάνας Keeling στις 25/12/1988 και μεταφέρθηκαν στην Ταϊπέη κατά ή περί τις 13/1/1989. 5

5. Επειδή το εμπορευματοκιβώτιο αφίχθη διαποτισμένο και/ή μουχλιασμένο οι παραλήπτες των αγαθών ζήτησαν την επισκόπηση των από τους αντιπροσώπους των Lloyds στην Ταϊπέη. 10

6. Από την Έκθεση των πιο πάνω πραγματογνωμόνων, αντίγραφο της οποίας έχω, βεβαιούται πως η επισκόπηση έγινε στις 14/1/1989 στην παρουσία του εκπροσώπου των Εναγομένων και πως τα αγαθά βράχθηκαν από αλμυρό νερό της θάλασσας που εισχώρησε στο εσωτερικό του εμπορευματοκιβωτίου μέσα από τρύπες και μπαλλώματα σ' αυτό. 15

7. Η ζημιά στα αγαθά που ανήρχετο σε 70% της αξίας τους, - τούτο εγένετο δεκτό από τους αντιπροσώπους των Εναγομένων στη Ταϊπέη - συμφωνήθηκε σε Δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών \$8746.05 συμπεριλαμβανομένων Δ.Η.Π. 380 σαν αμοιβή των πραγματογνωμόνων εκτιμητών. 20 25

8. Οι Ενάγοντες ζήτησαν την πληρωμή του πιο πάνω ποσού από τους Εναγομένους αλλά αυτοί, αν και αρχικά πρόσφεραν Δ.Η.Π. 3,800, στο τέλος αρνήθηκαν και εξακολούθούν να αρνούνται να αποζημιώσουν τους Ενάγοντες και σήμερα. 30

9. Συμβουλεύομαι από τον δικηγόρο των Εναγόντων και ειλικρινά πιστεύω πως επίδοση του Κλητηρίου της Αγωγής στους Εναγομένους θα ήταν ορθό να γίνει με επίδοση στους αντιπροσώπους των Εναγομέ-

5 των στην Κύπρο και ότι με τέτοια επίδοση και με επίδοση Ειδοποίησης του Κλητηρίου της Αγωγής με διπλοσυστημένη επιστολή οι Εναγόμενοι θα λάβουν γνώση της αξίωσης των Εναγόντων και κανένας άλλος τρόπος επίδοσης δεν είναι αναγκαίος."

Στις 9 Δεκεμβρίου 1989, ο ευπαιδευτος δικηγόρος των Εναγόντων, έκαμε την ακόλουθη δήλωση, προφανώς προς υποστήριξη της εν λόγω ex parte Αίτησης:

10 "Όπως μπορεί να συμπεράνει ένας από τον τίτλο και το όνομα της εναγομένης εταιρείας, είναι Ισραηλινή εταιρεία εγγεγραμμένη εις το Ισραήλ όπου και διεξάγει ναυτιλιακές επιχειρήσεις."

15 Την ίδια μέρα το Δικαστήριο με βάση τα ενώπιον του στοιχεία εξέδωσε στην Αίτηση εκείνη το πιο κάτω διάταγμα:

20 "Παραχωρείται άδεια για επίδοση ειδοποίησης του κλητηρίου εντάλματος στους εναγομένους στο Ισραήλ, δηλαδή εκτός δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου. Παραχωρείται επίσης άδεια για την επίδοση της πιο πάνω ειδοποίησης και αντίγραφου του παρόντος διατάγματος δια διπλοσυστημένης επιστολής στην εναγόμενη εταιρεία καθώς και στους αντιπροσώπους της στη Λεμεσό που κατονομάζονται στην αίτηση."

25 Η παρούσα Αίτηση των Εναγομένων βασίζεται στα γεγονότα που εκτίθενται στην ένορκη δήλωση του Χριστάκη Παπαβασιλείου, στην οποία αναφέρονται τα εξής:

"Εγώ ο Χριστάκης Παπαβασιλείου από τη Λεμεσό, ορκίζομαι και λέγω τα ακόλουθα:

30 1. Είμαι Διευθυντής της Εταιρείας Shoham (Cyprus) Ltd οι οποίοι είναι οι αντιπρόσωποι των Εναγομένων στην Κύπρο.

2. Εκ μέρους των Εναγομένων έχω εξουσιοδοτηθεί

να προβώ στην παρούσα Ένορκη Δήλωση βάσει των όσων γνωρίζω και βάσει πληροφοριών τις οποίες έλαβα από τους Εναγομένους όπως επίσης και απ' ότι φαίνεται στα σχετικά έγγραφα τα οποία έχω στην κατοχή μου. 5

3. Διάβασα την ένορκη δήλωση του Αλέκου Πουλχερίου ημερ. 5/12/89 προς υποστήριξη της αίτησης των Εναγόντων για άδεια επίδοσης του Κλητηρίου και/ή της ειδοποίησης αυτού στους Εναγομένους εκτός της δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου. 10

4. Απ' ότι ειλικρινά γνωρίζω και πιστεύω το Διατάγμα του Δικαστηρίου που δόθηκε στις 9.12.1989 στην πιο πάνω Αίτηση των Εναγόντων δόθηκε αντικανονικά και αδικαιολόγητα διότι η εν λόγω αίτηση των Εναγόντων και η συνημμένη ένορκη δήλωση δεν ικανοποιούν τις νομικές προϋποθέσεις για έκδοση διατάγματος επίδοσης εκτός Δικαιοδοσίας, για τους ακόλουθους λόγους. 15

5. Οι Ενάγοντες παρέλειψαν να καταθέσουν μαρτυρία ή/και να αποδείξουν ότι έχουν καλό αγωγήμο δικαίωμα στην πιο πάνω αγωγή καθ'ότι: 20

(α) Δεν αναφέρουν στην εν λόγω ένορκη δήλωση του Αλέκου Πουλχερίου σε ποιά φορτωτική βασίζουν την ισχυριζόμενη απαίτηση τους ούτε έχουν καταθέσει στο Δικαστήριο τη φορτωτική αυτή. (Επισυνάπτω αντίγραφο της εν λόγω φορτωτικής σαν Τεκμήριο "Α"). 25

(β) Παρέλειψαν να αποδείξουν τα δικαιώματα τους (εάν υπάρχουν) επί του εν λόγω φορτίου, εάν είναι παραλήπτες ή κάτοχοι ή οπισθογράφοι της εν λόγω φορτωτικής. 30

(γ) Παρέλειψαν να αναφέρουν ότι εκδοχείς (consignees) του φορτίου της εν λόγω φορτωτικής είναι η FIRST COMMERCIAL BANK, που είναι Τράπεζα

που δεν συστάθηκε και δεν εκτελεί εργασία στην Κύπρο.

5 (δ) Παρέλειψαν να αναφέρουν ή/και να αποδείξουν αν έγινε οποιαδήποτε εκχώρηση δικαιωμάτων προς την φιλική Ασφαλιστική Εταιρεία Λτδ.

(ε) Εν πάση περιπτώσει οι Εναγόμενοι αρνούνται ότι έχουν οποιαδήποτε ευθύνη για την ισχυριζόμενη ζημιά, δυνάμει της εν λόγω φορτωτικής.

10 (στ) Περαιτέρω οι Ενάγοντες δεν έχουν αγωγήμο δικαίωμα δυνάμει της εν λόγω φορτωτικής επ' όσον μετεβίβασαν ή/και εκχώρησαν τη φορτωτική στους εκδοχείς και/ή παραλήπτες και/ή αγοραστές και/ή δικαιούχους του φορτίου οι οποίοι παρέλαβαν το φορτίο στη Ταϊβαν όπου υπέβαλαν τη σχετική αξίωση
15 τους στους εκεί αντιπροσώπους των Εναγομένων. (Επισυνάπτεται αντίγραφο της σχετικής επιστολής των δικαιούχων του φορτίου ως Τεκμήριον "B").

20 6. Οι Ενάγοντες παρέλειψαν να καταθέσουν μαρτυρία ή/και να αποδείξουν ότι η παρούσα αγωγή είναι κατάλληλη να εκδικαστεί στην Κύπρο διότι:

(α) Το εγγεγραμμένο γραφείο και κύρια έδρα των εργασιών των Εναγομένων βρίσκεται στο Ισραήλ, εκτός της δικαιοδοσίας του παρόντος Δικαστηρίου.

25 (β) Η ισχυριζόμενη παράβαση της σύμβασης μεταφοράς των εμπορευμάτων δεν έγινε στην Κύπρο.

30 (γ) Οι Ενάγοντες παρέλειψαν να αποκαλύψουν στο Δικαστήριο τη ρήτρα (27) της φορτωτικής όπου ρητώς προνοείται ότι το Δίκαιο που διέπει τη φορτωτική και το αρμόδιο Δικαστήριο θα είναι το Δίκαιο και το Δικαστήριο του Ισραήλ, και παραπλάνησαν έτσι το Δικαστήριο.

Ο όρος (27) της φορτωτικής (σε μετάφραση) αναφέ-

ρει τα πιο κάτω:

"Όλες και οποιεσδήποτε απαιτήσεις και/ή διαφορές εγερθούν δυνάμει της φορτωτικής αυτής θα εγερθούν αποκλειστικά και θα εκδικαστούν ενώπιον των δικαστηρίων και σύμφωνα με το δίκαιο της χώρας όπου ο μεταφορέας έχει την έδρα των εργασιών του, δηλαδή στη Χάιφα, Ισραήλ. Ουδεμία διαδικασία δεν θα εγερθεί ενώπιον οποιουδήποτε άλλου δικαστηρίου εκτός αν τα μέρη ρητώς συμφωνήσουν όσον αφορά την εκλογή άλλου δικαστηρίου και του εφαρμοστέου δικαίου."

Δεν έγινε καμία συμφωνία όπως προνοείται δυνάμει του πιο πάνω όρου της φορτωτικής.

(δ) Η επισκόπηση της ζημιάς έγινε στην Ταιpei από ξένους ναυτοεπιθεωρητές και όλη η μαρτυρία σχετικά με την ισχυριζόμενη ζημιά βρίσκεται εκτός Κυβου στη Taiwan.

(ε) Το πλοίο "Hellen Waller", που αναφέρεται στη φορτωτική είναι υπο γερμανική σημαία.

7. Απ' ότι ειλικρινά γνωρίζω και πιστεύω το Δικαστήριο δεν είναι κατάλληλο να εκδικάσει την παρούσα αγωγή και εξ άλλου θα προκύψει αδικία στους Εναγομένους από την εκδίκαση της υπόθεσης στην Κύπρο διότι:

(α) Η απαραίτητη προσκόμιση των μαρτύρων από το εξωτερικό στην Κύπρο προϋποθέτει πολλά έξοδα και ταλαιπωρία.

(β) Η απόδειξη ξένου δικαίου στα Κυπριακά Δικαστήρια είναι δαπανηρή.

8. Οι Ενάγοντες παρέλειψαν να αναφέρουν στο Δικαστήριο όλα τα γεγονότα που αφορούν την ισχυριζόμενη απαίτηση τους καθ' ότι δεν αποκάλυψαν στο Δικασ-

στήριο τη σχετική φορτωτική ούτε τους όρους αυτής οι οποίοι διέπουν τη σύμβαση μεταφοράς των εμπορευμάτων.

5 9. Οι Ενάγοντες παρέλειψαν να δώσουν μαρτυρία όσον αφορά τη χώρα που βρίσκονται οι Εναγόμενοι και την υπηκοότητα τους.

10. Για τους πιο πάνω λόγους αιτούμαι:

10 (α) Την ακύρωση του Διατάγματος ημερ. 9/12/1989 με το οποίο χορηγήθηκε άδεια στους Ενάγοντες να επιδώσουν ειδοποίηση του Κλητηρίου στους Εναγομένους.

(β) Την ακύρωση της επίδοσης της ειδοποίησης του Κλητηρίου στους Εναγομένους.

(γ) Αναστολή της διαδικασίας."

15 Οι Ενάγοντες-Καθ'ων η Αίτηση καταχώρησαν ειδοποίηση ότι ενίστανται στην παρούσα Αίτηση. Η ένσταση τους βασίζεται στα γεγονότα που εκτίθενται στην ένορκη δήλωση του Αλέκου Πουλχέριου, ημερομηνίας 14 Μαΐου 1990, στην οποία αναφέρονται τα εξής:

20 "Ο υπογεγραμμένος Αλέκος Πουλχέριος από τη Λευκωσία ορκίζομαι και λέγω τα ακόλουθα:

25 1. Είμαι εκτελεστικός Σύμβουλος της Φιλικής Ασφαλιστικής Εταιρείας Λτδ., ασφαλιστών των Εναγόντων και εξουσιοδοτημένος από τους Ενάγοντες να προβώ στην παρούσα Ένορκη Δήλωση.

30 2. Από ότι με συμβουλεύει ο δικηγόρος των εναγόντων και ειλικρινά πιστεύω η Αίτηση των Εναγόντων εδράζεται σε παρερμηνεία και των γεγονότων και του Νόμου και των Κανονισμών που διέπουν το θέμα της δικαιοδοσίας του Ανωτάτου Δικαστηρίου αναφορικά με την αξίωση των Εναγόντων στην πιο πάνω Αγωγή.

3(1) Οι Ενάγοντες σαν κύριοι (ιδιοκτήτες) των αγαθών που οι Εναγόμενοι ανέλαβαν να μεταφέρουν και παραδώσουν στους αγορασιές των αγαθών στην Ταϊουάν αξιούν από τους Ενάγοντες αποζημιώσεις για ζημιά και/ή απώλεια που προξενήθηκε στα αγαθά ενώ αυτά βρισκονταν στην κατοχή τους και/ή διαρκούσης της κατοχής και μεταφοράς τους από την Κύπρο μέσω Χάιφα στην Ταϊουάν. 5

(2) Η αξίωση των Εναγόντων είναι αξίωση για ζημιά ή απώλεια αγαθών μεταφερομένων με πλοίο. 10

(3) Η επιστολή που επισυνάπτεται στην Ένορκη Δήλωση του κ. Παπαβασιλείου, αν και στα Αγγλικά αποδεικνύει πως εγένετο συμμόρφωση προς τον Κανονισμό 6 του Άρθρου III των Κανονισμών στο ΚΕΦ.263 όχι όμως και τους ισχυρισμούς του πως οι γράψαντες την επιστολή είναι ή ήταν τα πρόσωπα που δικαιούνται να αποζημιωθούν για τη ζημιά στα αγαθά των Εναγόντων. 15

(4) Η συμφωνία για την ασφαλή μεταφορά και παράδοση των αγαθών έγινε στην Κύπρο μεταξύ των Εναγόντων και των Εναγομένων δια των αντιπροσώπων των, πριν οι Εναγόμενοι εκδώσουν, υπογράψουν και παραδώσουν στους Ενάγοντες οποιαδήποτε φορτωτική ή άλλο έγγραφο. Η φορτωτική, που υπογράφεται μόνο από τους Εναγομένους, δόθηκε στους Ενάγοντες μετά την φόρτωση των αγαθών στο πλοίο HELEN WALLER και ουσιαστικά στερούσε τους Ενάγοντες της ευκαιρίας να έχουν γνώμη στους μη αναγνώσιμους όρους αυτής. Η φορτωτική είναι όμως εκ πρώτης όψεως απόδειξη ότι οι Εναγόμενοι σαν μεταφορείς (carriers) παρέλαβαν τα αγαθά που αναφέρονται σ' αυτή από τους Ενάγοντες σαν φορτωτές. Οι Ενάγοντες ούτε συζήτησαν ούτε συνεφώνησαν ούτε δεσμεύοναι από οποιοδήποτε όρο που οι Εναγόμενοι τύπωσαν σε μικρά μη αναγνώσιμα ή δυσανάγνωστα γράμματα στο πίσω μέρος της φορτωτικής που δεν είναι ούτε μπορούσε να είναι η μεταξύ 20 25 30 35

των μερών συμφωνία.

5 (5) Από ότι μου βεβαιώνουν οι Διευθυντές των Εναγόντων κανένα πρόσωπο που μπορούσε να δεσμεύσει τους Ενάγοντες γνώριζε ή συνεφώνησε σε οποιοδήποτε όρο της φορτωτικής και ή σε όρο σύμφωνα με τον οποίο οποιαδήποτε αξίωση τους κατά των Εναγομένων θα έπρεπε να εκδικαστεί σε ξένο Δικαστήριο στο Ισραήλ ή αλλού.

10 (6) Αν και η Φορτωτική που επισυνάπτεται στην Ένορκη Δήλωση του κ. Παπαβασιλείου είναι στα Αγγλικά και δεν μπορεί να αποτελεί καμιά μαρτυρία, εν τούτοις και έστω ότι η Φορτωτική μεταφραστεί σε επίσημη γλώσσα της Δημοκρατίας η Φορτωτική
15 δεν μπορεί να έχει εφαρμογή γιατί δεν εκδόθηκε σύμφωνα με τις πρόνοιες του ΚΕΦ.263 και τους Κανονισμούς που αναφέρονται στο Άρθρο 2 του Νόμου.

4. Οι Ενάγοντες κανένα γεγονός και/ή στοιχείο δεν απέκρυψαν από το Δικαστήριο.

20 5. Οι Ενάγοντες πιστεύουν πως λαμβανομένων υπόψη του θέματος της ισορροπίας της εκατέρωθεν βλάβης και όλων των πραγματικών γεγονότων και περιστατικών της υπόθεσης η Αίτηση των Εναγομένων θα πρέπει να απορριφθεί για τους ακόλουθους λόγους:

25 (1) Η επισκόπηση της ζημιάς έγινε πράγματι στην Ταϊπέι από ναυτοεπιθεωρητές της έγκρισης των Εναγομένων που υπέβαλαν ήδη γραπτή Έκθεση που βρίσκεται στην κατοχή των Εναγομένων.

30 (2) Η παρουσίαση της Έκθεσης μπορεί να γίνει από τους Ενάγοντες κατ' εφαρμογή των προνοιών του Άρθρου 4 του ΚΕΦ. 15.

(3) Αν οι Ενάγοντες επιμένουν στην παρουσίαση της Έκθεσης από τον πραγματογνώμονα που την

ετοίμασε τα έξοδα που θάνατι ολιγώτερα για να έλθει να μαρτυρήσει στην Λευκωσία παρά στην Χάιφα.

(4) Το ίδιο ισχύει και για την μαρτυρία οποιουδήποτε άλλου μάρτυρα από την Ταϊούαν.

(5) Αν οι Εναγόμενοι ήθελαν να δικαστούν στην Ταϊπέι όπου έγινε η επισκόπηση της ζημιάς θα ζητούσαν τούτο και όχι να δικαστούν στην Χάιφα. 5

(6) Οι Εναγόμενοι εγείρουν το θέμα της δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου για εκμετάλλευση διαδικαστικών πλεονεκτημάτων και όχι γιατί θα επηρεαστούν τα δικαιώματά τους με την εκδίκαση της αξίωσης των Εναγόντων στην Κύπρο. 10

(7) Αντίθετα τα συμφέροντα των Εναγόντων θα επηρεαστούν και θα υποστούν αναπόφευκτο ζημιά γιατί το δικαίωμα τους να εγείρουν αγωγή στο Ισραήλ ή αλλού παρεγράφει σύμφωνα με τους μη αναγώσιμους και μονομερείς όρους της Φορτωτικής. 15

(8) Η Αξίωση των Εναγόντων δεν σχετίζεται με ουσιασικά ή άλλα γεγονότα και μαρτυρία που είναι στο Ισραήλ. 20

(9) Τα γεγονότα αναφορικά με την ποσότητα, κατάσταση, ποιότητα και φόρτωση των αγαθών είναι στην Κύπρο.

6. Τα πιο πάνω ορκίζομαι και λέγω ως προς τα γεγονότα από τα έγγραφα και στοιχεία στην κατοχή των Εναγόντων και ως προς τον Νόμο με βάση τις συμβουλές του δικηγόρου των Εναγόντων." 25

Μετά από άδεια του Δικαστηρίου που δόθηκε με τη συγκατάθεση του ευπαιδευτού δικηγόρου των Καθ'ων η Αίτηση, οι Αιτητές καταχώρησαν συμπληρωματική ένορκη δήλωση του Χριστάκη Παπαβασιλείου, ημερομηνίας 27 Ιουλίου 1990, στην οποία αναφέρονται τα εξής: 30

5 "Εγώ ο Χριστάκης Παπαβασιλείου από τη Λεμεσό, πέραν των όσων έχω αναφέρει στην Ένορκη μου Δήλωση ημερομηνίας 20/4/1990 προς υποστήριξη της αίτησης των Εναγομένων για ακύρωση της επίδοσης της ειδοποίησης της αίτησης των Εναγομένων για ακύρωση της επίδοσης της ειδοποίησης του κλητηρίου εκτός δικαιοδοσίας, ορκίζομαι και λέγω τα ακόλουθα:

10 1. Εξ όσων κάλλιον γνωρίζω και πιστεύω και εξ όσων πληροφορούμαι από τους Εναγόμενους οι First Commercial Bank οι οποίοι είναι οι εκδοχείς του φορτίου δυνάμει της εν λόγω φορτωτικής μετεβίβασαν και/ή εξεχώρησαν τα δικαιώματα των πάνω στο φορτίο στους KILIN TRADING COMPANY LIMITED (οι "KILIN") οι οποίοι, ως οπισθογράφοι (Indorsees) της φορτωτικής είναι οι μόνοι δικαιούχοι του φορτίου και οποιασδήποτε σχετικής απαιτήσεως δυνάμει της φορτωτικής. Επισυνάπτουμε αντίγραφο της φορτωτικής και της οπισθογραφησέως, ως Τεκμήριο "Α". (Το πρωτότυπο της φορτωτικής αυτής παραδόθηκε στους Δικηγόρους των Εναγομένων).

25 2. Εξ όσων κάλλιον γνωρίζω και πιστεύω και εξ όσων πληροφορούμαι από τους Εναγομένους οι Εναγόμενοι και οι KILIN (οι οποίοι παρέλαβαν το φορτίο στην Ταϊουάν όπου υπέβαλαν τη σχετική αξίωσή τους στους εκεί αντιπροσώπους των Εναγομένων) συνεφώνησαν και διευθέτησαν την μεταξύ τους διαφορά για το ποσό των Δολλαρίων Αμερικής \$2,000 και ως εκ τούτου οι KILIN υπέγραψαν και εξέδωσαν στις 3/5/90 Έγγραφο Απαλλαγής (Release) των Εναγομένων από οποιαδήποτε και όλες τις απαιτήσεις που οι KILIN, οι διάδοχοι ή εκδοχείς αυτών, δυνατόν να έχουν δυνάμει της εν λόγω φορτωτικής. Επισυνάπτουμε αντίγραφο της εν λόγω Απαλλαγής ως Τεκμήριο "Β". Το πρωτότυπο παραδόθηκε στους Δικηγόρους των Εναγομένων.

35 3. Εξ όσων κάλλιον γνωρίζω και πιστεύω και εξ

όσων πληροφορούμαι από τους Εναγομένους το πιο πάνω Έγγραφο Απαλλαγής είναι δεόντως υπογραμμένο από τους KILIN καθ' ότι η μεγάλη σφραγίδα είναι η εταιρική σφραγίδα ενώ η μικρή σφραγίδα είναι η προσωπική σφραγίδα του προέδρου της εταιρείας και σύμφωνα με την πρακτική στην Ταϊουάν οι σφραγίδες αυτές έχουν μεγαλύτερη ισχύ από τις υπογραφές.

5

4. Εξ όσων κάλλιον γνωρίζω και πιστεύω, όλα τα πιο πάνω επιμαρτυρούν την πλήρη και τελική διεύθυνση οποιασδήποτε απαίτησης δυνάμει της εν λόγω φορτωτικής και την απαλλαγή των Εναγομένων από οποιαδήποτε έσοδα απαίτηση και ως εκ τούτου κανένα αγώγμο δικαίωμα δεν έχουν οι Ενάγοντες.

10

15

5. Εξ όσων κάλλιον γνωρίζω και πιστεύω οι Εναγόμενοι αρνούνται όλους τους ισχυρισμούς των Εναγόντων που περιέχονται στην Ένορκη Δήλωση του Αλέκου Πουλχέριου ημερ. 14/5/90.

6. Εξ άλλου ειλικρινά πιστεύω ότι ο ισχυρισμός του Αλέκου Πουλχέριου στην παράγραφο 3(3) της Ένορκης Δήλωσης ημερ. 14/5/90 είναι εντελώς αβάσιμος καθ' ότι στην εν λόγω επιστολή, η οποία μιλά αφ' εαυτής, οι KILIN δεν κάνουν απλώς δήλωση της ζημιάς αλλά καθαρά απαιτούν αποζημίωση για τη ζημιά αυτή.

20

25

7. Όσον αφορά την παράγραφο 3(4) (5) και (6) της εν λόγω Ένορκης Δήλωσης του Αλέκου Πουλχέριου λέγω τα εξής, εξ όσων κάλλιον γνωρίζω και πιστεύω:

30

(α) Η εν λόγω φορτωτική δεν υπογράφεται μόνο από το μεταφορέα ή τους αντιπροσώπους του αλλά και από τους KILIN εξ οπισθογραφήσεως.

(β) Οι Ενάγοντες (την απαίτηση των οποίων οι

5 Εναγόμενοι αρνούνται) δεσμεύονται από όλους τους όρους της φορτωτικής περιλαμβανομένων των όρων της πίσω σελίδας στους οποίους επιστήνεται η προσοχή του εμπόρου στην προστινή σελίδα της φορτωτικής.

10 (γ) Η φορτωτική αυτή (και οι όροι της) έγινε μεταξύ του μεταφορέα και του εμπόρου (ο ορισμός του οποίου δίδεται στην φορτωτική) και αποτελεί τη μεταξύ των συμφωνία ή/και την απόδειξη της μεταξύ των συμφωνίας μεταφοράς η οποία είναι δεσμευτική ασχέτως του ότι οι όροι της είναι γραμμένοι με μικρά (αλλά ευανάγνωστα) γράμματα διότι, μεταξύ άλλων, αυτή η πρακτική ακολουθείται όσον αφορά την έκδοση φορτωτικών.

15 8. Εξ όσων κάλλιον γνωρίζω και πιστεύω, οι εναγόμενοι αρνούνται όλους τους ισχυρισμούς των Εναγόντων στην παράγραφο 5 της Ένορκης Δήλωσης του Αλέκου Πουλχέριου ημερ. 14/5/90 και επαναλαμβάνουν ότι ουδεμία αδικία θα προκληθεί
20 στους Ενάγοντες από την εκδίκαση της Αγωγής στο Ισραήλ που να δικαιολογεί τον παραμερισμό του συμφωνηθέντος όρου της φορτωτικής για αποκλειστική δικαιοδοσία των δικαστηρίων του Ισραήλ ή/και ουδεμία αδικία θα προκληθεί στους Ενάγοντες
25 μεγαλύτερη από την αδικία που θα προκληθεί στους Εναγομένους από την εκδίκαση της Αγωγής στην Κύπρο. 9. Περαιτέρω οι Εναγόμενοι επαναλαμβάνουν όλους τους ισχυρισμούς τους που αναφέρονται στην προηγούμενη μου Ένορκη Δήλωση ημερομηνίας 20/4/90."

30

Εκ μέρους των Εναγόντων-Καθ'ων η Αίτηση δεν καταχωρήθηκε συμπληρωματική ένορκη δήλωση σ' απάντηση των ισχυρισμών που περιέχονται στην πιο πάνω συμπληρωματική ένορκη δήλωση του Χριστάκη Παπαβασιλείου.
35 Καμιά πλευρά δεν άσκησε το δικαίωμα της να αντεξετάσει το πρόσωπο που έκαμε την ένορκη δήλωση εκ μέρους του αντιδίκου της.

Από τις αγορεύσεις των εκπαιδευτών δικηγόρων φαίνεται ότι οι Αιτητές επιδιώκουν την ακύρωση του διατάγματος του Δικαστηρίου ημερομηνίας 9 Δεκεμβρίου 1989 για τους ακόλουθους 4 αυτοτελείς και διαζευκτικούς λόγους:

- (1) Οι Ενάγοντες παρέλειψαν να καταθέσουν μαρτυρία 5
αναγκαία για την έκδοση του προσβαλλόμενου διατάγματος.
- (2) Το Δικαστήριο της Κύπρου στερείται δικαιοδοσίας με τον όρο 27 της Φορτωτικής (ανωτέρω).
- (3) Εν όψει του γεγονότος ότι η ζημιά προξενήθηκε 10
στην Τaiwan και του συνόλου των περιστατικών της παρούσας υπόθεσης, το Δικαστήριο της Κύπρου δεν είναι το κατάλληλο για την εκδίκαση της αγωγής.
- (4) Οι Ενάγοντες παρέλειψαν να αποκαλύψουν στο 15
Δικαστήριο ουσιώδη γεγονότα στην ένορκη δήλωση που καταχώρησαν προς υποστήριξη της ex parte Αίτησής τους για την έκδοση του προσβαλλόμενου διατάγματος.

Αναφορικά με τον 1ο λόγο (ανωτέρω) οι Αιτητές 20
επικαλούνται τον Κανονισμό 24 του περί Δικαιοδοσίας του Ναυτοδικείου της Κύπρου Διατάγματος του 1893 ο οποίος προνοεί τα εξής:

"The Court or Judge before giving leave to serve 25
such writ or notice of the writ shall require evidence that the Plaintiff has a good cause of action, that the action is a proper one to be tried in Cyprus, and evidence of the place or country where the Defendant is or may probably be found and of his nationality."

Όπως προκύπτει από το κείμενο του πιο πάνω Κανονισμού, για την έκδοση του προσβαλλόμενου διατάγματος 30
απαιτείται η προσαγωγή από τον ενάγοντα μαρτυρίας που να ικανοποιεί το Δικαστήριο (α) ότι ο ενάγων έχει καλό αγώγμο δικαίωμα, (β) ότι η αγωγή είναι κατάλληλη για

να εκδικαστεί στην Κύπρο, (γ) ως προς τον τόπο ή τη χώρα που μπορεί να βρεθεί ο εναγόμενος, και (δ) ως προς την ιθαγένεια του εναγομένου.

Οι Αιτητές ισχυρίζονται ότι το Δικαστήριο δεν έχει
5 εξουσία να εκδώσει το προσβαλλόμενο διάταγμα στις περιπτώσεις που ο ενάγων παραλείπει να προσαγάγει μαρτυρία αναφορικά με ένα οποιοδήποτε από τα τέσσερα πιο πάνω στοιχεία και ότι στην παρούσα υπόθεση οι Ενάγοντες δεν έχουν προσαγάγει μαρτυρία αναφορικά με τα
10 στοιχεία (α), (β) και (δ).

Στο παρόν στάδιο θα εξετάσω τον ισχυρισμό των Αιτητών αναφορικά με την εθνικότητα (nationality) των Εναγομένων για την οποία λένουν ότι οι ενάγοντες παρέλειψαν να παρουσιάσουν οποιαδήποτε μαρτυρία και ότι
15 κακώς, ως εκ τούτου, το Δικαστήριο προχώρησε στην έκδοση του προσβαλλόμενου διατάγματος χωρίς να έχει ενώπιόν του την αναγκαία μαρτυρία επί του προκειμένου.

Η απάντηση των Εναγόντων στο επιχείρημα αυτό των Εναγομένων είναι ότι:

20 (α) Η πρόνοια του Κανονισμού 24 αναφορικά με την ιθαγένεια των Εναγομένων σκοπό έχει τη διάκριση σχετικά με το έγγραφο που το Δικαστήριο θα επιτρέψει να επιδοθεί σε πρόσωπα εκτός της δικαιοδοσίας του, εν όψει του γεγονότος ότι Κλητήριο της αγωγής επιδίδεται
25 στο εξωτερικό μόνο σε πολίτες της Δημοκρατίας σε αντίθεση με ξένους υπηκόους στους οποίους επιδίδεται Ειδοποίηση του Κλητηρίου.

(β) Το γεγονός ότι οι Ενάγοντες είχαν ζητήσει από το Δικαστήριο να επιτρέψει την επίδοση στους Εναγόμενους στο Ισραήλ, Ειδοποίησης του Κλητηρίου Εντάλματος, συνιστά ουσιαστική συμμόρφωση των Εναγόντων με την επίδικη πρόνοια του Κανονισμού 24.

(γ) Η παράλειψη τυπικής συμμόρφωσης δεν καθιστά τη διαδικασία άκυρη σύμφωνα με τη Διαταγή LXX, θ.1
35 των Κανονισμών του Ανωτάτου Δικαστηρίου της Αγ-

γλάς που εφαρμόζεται στην Κύπρο εν όψει του Κανονισμού 23 του Διατάγματος του 1893.^ο

Στην υπόθεση *Abdu Ali Altobelqui v. M/V NADA G. and Another*, (1985) 1 C.L.R. 543 ο τότε Δικαστής και τότε Πρόεδρος του Δικαστηρίου κ. Α. Λοΐζου κάμνει ρητή αναφορά στα εν λόγω τέσσερα στοιχεία αναφορικά με τα οποία ο Ενάγων έχει υποχρέωση κάτω από τον Κανονισμό 24, να παρουσιάσει μαρτυρία, τα οποία χαρακτηρίζεται ως προδικαστικές για την έκδοση από το Δικαστήριο διατάγματος που να επιτρέπει την έκδοση Κλητηρίου Εντάλματος ή Ειδοποίησης Κλητηρίου Εντάλματος εκτός της δικαιοδοσίας του κάτω από τον Κανονισμό 23^{οο}. Υιοθετών την άποψη αυτή η οποία είναι απόλυτα δικαιολογημένη και αναπόφευκτο αποτέλεσμα της ερμηνείας των επιτακτικών προνοιών του Κανονισμού 24. Χωρίς την αυστηρή ικανοποίηση των προδικαστικών που προνοεί ο Κανονισμός 24, η έκδοση διαταγής κάτω από τον Κανονισμό 23 γίνεται χωρίς την αναγκαία δικαιοδοσία και είναι, ως εκ τούτου, άκυρη. Στην παρούσα υπόθεση καμιά απολύτως μαρτυρία δεν είχε προσαχθεί αναφορικά με την ιθαγένεια της Εναγόμενης Εταιρείας. Έγινε, βέβαια, κάποια προφορική δήλωση επί του προκειμένου από τον ευπαίδευτο δικηγόρο των Εναγόντων ενώπιον του Δικαστηρίου στις 9 Δεκεμβρίου 1989, λίγο πριν εκδοθεί το προσβαλλόμενο διάταγμα. Η δήλωση όμως εκείνη, στο περιεχόμενο της οποίας έχω ήδη αναφερθεί, δεν συνιστά μαρτυρία ούτε κληροί το κενό που η παράλειψη των Εναγόντων έχει αφήσει επί του προκειμένου.

"O.70,r.1. Non-compliance with any of these Rules, or with any Rule of practice for the time being in force, shall not render any proceedings void unless the Court or a Judge shall so direct, but such proceedings may be set aside either wholly or in part as irregular, or amended, or otherwise dealt with in such manner and upon such terms as the Court or Judge shall think fit."

"23. "Where the person to be served is out of Cyprus application shall be made to the Court or Judge for an order for leave to serve the writ of summons or notice of the writ."

Η παρούσα υπόθεση δε διαφέρει ούτε μπορεί να διακριθεί από την υπόθεση *The General Insurance Company of Cyprus Ltd and Another v. Alcamo Shipping Company Ltd and Others*, (Αγωγή Ναυτοδικείου αρ. 99/89 στην οποία η 5 απόφαση ημερομηνίας 28/9/90 δεν έχει αξίωμα δημοσιευτεί) στην οποία το Δικαστήριο ακύρωσε εισαγόμενο διάταγμα για τον ίδιο λόγο που έχει προβληθεί στην παρούσα υπόθεση και στην οποία ο Δικαστής κ. Χρυσόστομης έλαβε τα εξής στη σ.4:

10 "Ο δικηγόρος των Αιτητών, επιχειρηματολογώντας επί του σημείου τούτου, ανέφερε πως οι Εναγόντες με την αίτηση τους αναφέρουν πού μπορούν οι Αιτητές να βρεθούν, αλλά παράλειψαν να αποδείξουν την εθνικότητά τους η οποία δεν εξαρτάται από τον τόπο εργασίας.

15 Συμφωνώ με την εισήγηση του δικηγόρου των Αιτητών και από το υλικό που τέθηκε ενώπιόν μου στην αίτηση των Εναγόντων, δεν υπάρχει μαρτυρία ως προς την υπηκοότητα των Αιτητών, στοιχείο το οποίο αποτελεί μια από τις προϋποθέσεις για την έκδοση διατάγματος για επίδοση εκτός δικαιοδοσίας. Η απλή αναφορά 20 της διεύθυνσης των Αιτητών δεν υποδηλοί ότι η διεύθυνση αυτή είναι και η διεύθυνση του εγγεγραμμένου γραφείου της Εταιρείας που καθορίζει την υπηκοότητα της.

25 Συνεπώς το διάταγμα για επίδοση εκτός δικαιοδοσίας ημερ. 14.6.89 πρέπει να ακυρωθεί."

Η παράλειψη ικανοποίησης μιας οποιασδήποτε από τις τέσσερις εν λόγω προϋποθέσεις που προνοεί ο Κανονισμός 24 δεν συνιστά απλή παρατυπία που, σύμφωνα με 30 την εισήγηση του ευπαίδευτου δικηγόρου των Εναγόντων, το Δικαστήριο μπορεί να παραβλέψει.

Εφόσο το προσβαλλόμενο διάταγμα ημερομηνίας 9 Δεκεμβρίου 1989 θα πρέπει να ακυρωθεί για το λόγο που έχω εξετάσει και αποφασίσει, η περαιτέρω εξέταση των 35 άλλων διαζευκτικών λόγων που οι Αιτητές προβάλλουν

στην Αίτηση τους καθίσταται ακαδημαϊκή. Δεν προτίθεται, ως εκ τούτου, να ασχοληθώ περαιτέρω με την ουσία της Αίτησης.

Εκδίδεται διάταγμα με το οποίο ακυρώνεται το διάταγμα του Δικαστηρίου ημερομηνίας 9 Δεκεμβρίου 1989 καθώς και η επακόλουθη επίδοση της Ειδοποίησης του Κλητηρίου Εντάλματος της αγωγής στους Εναγομένους. 5
Οι Ενάγοντες-Καθ'ων η Αίτηση καταδικάζονται να πληρώσουν τα έξοδα της παρούσας Αίτησης στους Εναγομένους-Αιτητές όπως θα καθοριστούν από τον Πρωτοκολλητή. 10

Η αίτηση γίνεται αποδεκτή με έξοδα.